



**Компонент образовательной программы**

Образовательная программа утверждена

Решением Ученого совета

ГБУ «НИИОЗММ ДЗМ»

Протокол от 25.08.2023 г. № 2.1

с изменениями и (или) дополнениями

от 31.01.2024 г. Протокол № 1

Рабочая программа дисциплины

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ  
КОММУНИКАЦИЙ**

по направлению подготовки

**09.04.02 Информационные системы и технологии**

направленность (профиль): **Информационные системы и технологии в  
здравоохранении**

**(квалификация выпускника: магистр)**

Форма обучения: очная

**1. Код и наименование дисциплины (модуля):** Б1.В.1 Иностранный язык в сфере профессиональных коммуникаций.

**2. Уровень высшего образования:** магистратура.

**3. Направление подготовки:** 09.04.02 Информационные системы и технологии, направленность (профиль): Информационные системы и технологии в здравоохранении.

**4. Цель изучения дисциплины (модуля):** приобретение обучающимися коммуникативной компетенции профессионального общения, овладение устными и письменными формами общения на иностранном языке, как средствами информационной деятельности и дальнейшего самообразования. Эта цель является комплексной, включающей в себя, помимо практической (коммуникативной), образовательную цель.

**5. Задачи дисциплины (модуля):** обеспечить приобретение обучающимися коммуникативной компетенции, уровень которой позволит использовать иностранный язык для профессиональной и научной деятельности; объяснить принципиальное отличие между устной и письменной формами коммуникации на иностранном языке; обучить основным языковым формам и речевым формулам для выражения определённых видов коммуникативных намерений; познакомить с механизмами построения сложных и производных слов, общенаучной, медицинской и основной профессиональной терминологией в текстах и в устной форме коммуникации; овладеть приемами разных видов чтения: изучающего, просмотрового, поискового и ознакомительного; научить использованию иноязычно-русских словарей различного типа; познакомить с понятием адекватности перевода для точного понимания содержания текста и обеспечить приобретение обучающимися соответствующего навыка; научить понимать собеседников в разных ситуациях общения и выражать свои мысли, используя усвоенные языковые средства и приобретённые умения.

**6. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП:** дисциплины (модули), часть, формируемая участниками образовательных отношений, 2 курс обучения, 3 семестр.

**7. Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников):**

В результате освоения программы магистратуры у выпускника должны быть сформированы: универсальные, профессиональные компетенции.

В результате освоения указанной программы магистратуры выпускник должен обладать следующими компетенциями:

**универсальными компетенциями:**

– способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия (УК-4);

– способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия (УК-5).

## **8. Планируемые результаты обучения**

Магистр должен:

**знать:**

– особенности функционального научного стиля иностранного языка, необходимые для интерпретации научных иноязычных текстов и оформления собственного дискурса;

– правила поведения в ситуациях межкультурного научного и профессионального общения в устной и письменной формах;

– требования к содержанию и оформлению научных трудов на изучаемом языке, принятых в международной практике.

**уметь:**

– осуществлять устную коммуникацию (делать презентации, доклады, участвовать в обсуждении);

– писать тезисы, аннотации;

– читать литературу на иностранном языке и оформлять извлечённую информацию в виде аннотации, резюме и перевода.

**владеть навыками:**

– работы с обширными базами научной информации на иностранном языке;

– различных видов чтения на иностранном языке: просмотрового, ознакомительного, изучающего для обработки большого количества информации;

– выступления перед аудиторией с сообщениями, презентациями, докладами по темам научных исследований;

– компрессии и переработки информации для составления аннотаций, обзоров, рефератов.

**Карта формирующих компетенций (или их частей) дисциплины  
(модуля)**

№ п/п	Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемый результат обучения по дисциплине		
			Знать	Уметь	Владеть
1.	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия (УК-4)	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3	Знает основы устной и письменной коммуникации на русском и иностранном языках, требования к деловой коммуникации, современные средства информационно-коммуникационных технологий	Умеет выражать свои мысли на русском и иностранном языке при деловой коммуникации	Имеет практический опыт составления текстов на русском и иностранном языках, связанных с профессиональной деятельностью; опыт перевода профессиональных текстов с иностранного языка на русский; опыт общения на русском и иностранном языках
2.	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия (УК-5)	УК-5.1 УК-5.2 УК-5.3	Знает основные категории философии, законы исторического развития, основы межкультурной коммуникации; основные концепции взаимодействия людей в организации	Умеет грамотно и доступно излагать профессиональную информацию в процессе межкультурного взаимодействия; соблюдать этические нормы и права человека; анализировать особенности социального взаимодействия с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей	Имеет практический опыт результативного взаимодействия в профессиональной среде с учетом национальных, этнокультурных, конфессиональных особенностей; преодоления коммуникативных, образовательных, этнических, конфессиональных и других барьеров в процессе межкультурного взаимодействия

**9. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся:**

Объем дисциплины (модуля) составляет **3** зачетные единицы, всего **108** часов, из которых **54** часа составляет контактная работа обучающегося с преподавателем (**54** часа - практические занятия, мероприятие промежуточной аттестации – зачет), **54** часа составляет самостоятельная работа обучающегося.

**10. Форма обучения:** очная.

## 11. Применяемые образовательные технологии для различных видов учебных занятий и для контроля освоения обучающимися запланированных результатов обучения:

В процессе реализации дисциплины применяются следующие образовательные технологии:

- лекционно-практические (учебный материал сконцентрирован в блоки и преподносится как единое целое);
- коммуникативные (обучаемый выступает в роли активного, сознательного, равноправного участника учебного процесса, развивающегося по своим возможностям);
- саморазвивающиеся (основывается на самоорганизации, самоопределении, самоутверждении обучающегося);
- компьютерные (дидактическая система подготовки и трансляции информации обучающемуся, основным средством реализации которой является компьютер).

## 12. Форма аттестации

Форма промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) – зачет.

## 13. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и виды учебных занятий

№ п/п	Наименование разделов (тем) дисциплины, промежуточная аттестация	Всего часов	Из них:			Форма текущего контроля знаний/ промежуточной аттестации	Код компетенции	Литература для самостоятельной работы
			Лекции	Практические занятия (семинарские)	Самостоятельная работа			
1.	<b>Раздел 1. Английский академический дискурс</b>	<b>28</b>	-	<b>10</b>	<b>18</b>			
1.1	<b>Тема 1.1.</b> Иностранный язык в профессиональной деятельности	<b>6</b>	-	2	4	Терминологический словарь.	УК-4 УК-5	1,2,3,9
1.2	<b>Тема 1.2.</b> Чтение аутентичных текстов	<b>6</b>	-	2	4	Чтение и ответы на вопросы	УК-4 УК-5	1,2,4,5
1.3	<b>Тема 1.3.</b> Лексико-грамматический анализ научного текста	<b>10</b>	-	4	6	Тест	УК-4 УК-5	6,8,12
1.4	<b>Тема 1.4.</b> Основы перевода научных статей и монографий	<b>6</b>	-	2	4	Письменный перевод иноязычного текста	УК-4 УК-5	1,2,3,4,5,6

№ п/п	Наименование разделов (тем) дисциплины, промежуточная аттестация	Всего часов	Их них:			Форма текущего контроля знаний/ промежуточной аттестации	Код компетенции	Литература для самостоятельной работы
			Лекции	Практические занятия (семинарские)	Самостоятельная работа			
2.	<b>Раздел 2. Здоровоохранение в России. Информационные системы и технологии в здравоохранении</b>	<b>22</b>	-	<b>10</b>	<b>12</b>			
2.1	<b>Тема 2.1.</b> Система здравоохранения. Медицинские учреждения и профессии	<b>6</b>	-	2	4	Чтение и ответы на вопросы	УК-4 УК-5	1,2,3,4, 5,11,12, 13
2.2	<b>Тема 2.2.</b> Современные медицинские информационные системы и технологии	<b>16</b>	-	8	8	Устное сообщение	УК-4 УК-5	5,9,14,1 5
3.	<b>Раздел 3. Письменная профессиональная коммуникация</b>	<b>28</b>	-	<b>16</b>	<b>12</b>			
3.1	<b>Тема 3.1.</b> Основы письменной коммуникации с профессиональным сообществом	<b>6</b>	-	4	2	Деловая игра	УК-4 УК-5	1,2,3,4, 5,6,7,8, 9,10,11, 12,13,1 4,15
3.2	<b>Тема 3.2.</b> Резюме и сопроводительное письмо	<b>4</b>	-	2	2	Написание резюме	УК-4 УК-5	3,8,9,13 ,14,15
3.3	<b>Тема 3.3.</b> Структура научной статьи и процесс ее написания	<b>6</b>	-	4	2	Чтение и ответы на вопросы	УК-4 УК-5	1,2,3,4, 5,6,7,8, 9,10,11, 12,13,1 4,15
3.4	<b>Тема 3.4.</b> Лексико-грамматические особенности разделов научной статьи	<b>4</b>	-	2	2	Тест	УК-4 УК-5	1,2,3,4, 5,6
3.5	<b>Тема 3.5.</b> Плагиат и основные приемы для преобразования текста	<b>4</b>	-	2	2	Тест	УК-4 УК-5	1,2,3,9
3.6	<b>Тема 3.6.</b> Принципы составления аннотации и резюме к научной статье	<b>4</b>	-	2	2	Написание аннотации	УК-4 УК-5	1,2,3,9
4.	<b>Раздел 4. Устная профессиональная коммуникация</b>	<b>30</b>		<b>18</b>	<b>12</b>			
4.1	<b>Тема 4.1.</b> Деловое общение в профессиональных целях	<b>10</b>	-	6	4	Деловая игра	УК-4 УК-5	3,8,9,13 ,14,15
4.2	<b>Тема 4.2.</b> Участие в научно-практических мероприятиях на иностранном языке: постерные доклады, презентации	<b>10</b>	-	6	4	Устное сообщение	УК-4 УК-5	1,2,3,4, 5,6

№ п/п	Наименование разделов (тем) дисциплины, промежуточная аттестация	Всего часов	Из них:			Форма текущего контроля знаний/ промежуточной аттестации	Код компетенции	Литература для самостоятельной работы
			Лекции	Практические занятия (семинарские)	Самостоятельная работа			
4.3	<b>Тема 4.3.</b> Создание презентации на иностранном языке	<b>10</b>	-	6	4	Презентация, Зачет	УК-4 УК-5	1,2,3,9
	<b>ИТОГО</b>	<b>108</b>	<b>0</b>	<b>54</b>	<b>54</b>			

## **14. Содержание разделов и тем.**

### **Раздел 1. Английский академический дискурс**

#### **Тема 1.1. Иностранный язык в профессиональной деятельности.**

Понятие научного дискурса. Лексические, стилистические и грамматические особенности. Различия английского и русского языков. Различия англоязычного и русскоязычного научного дискурса.

#### **Тема 1.2. Чтение аутентичных текстов.**

Виды чтения: изучающее, просмотровое, поисковое и ознакомительное. Принципы активного чтения и ведения заметок. Принципы поиска информации. Составление профессионального глоссария. Термины. Использование словарей. Принципы составления терминологических глоссариев. Academic и Professional Vocabulary.

#### **Тема 1.3. Лексико-грамматический анализ научного текста.**

Структура английского предложения: порядок слов в английском предложении, виды и типы предложений (повествовательное, вопросительное, побудительное; простое, сложноподчиненное, сложносочиненное). Тема и рема. Видовременная система английского глагола. Наклонения и залоги. Особенности Academic writing.

#### **Тема 1.4. Основы перевода научных статей и монографий.**

Принципы и приемы перевода научно-популярных и научных текстов по специальности, понятие качества и адекватности перевода. Особенности машинного перевода. Типичные ошибки (грамматические структуры, порядок слов, сочетаемость, категоричность высказываний).

### **Раздел 2. Здравоохранение в России. Информационные системы и технологии в здравоохранении.**

#### **Тема 2.1. Система здравоохранения. Медицинские учреждения и профессии.**

Классификация систем здравоохранения. Типы медицинских учреждений в России. Названия медицинских профессий, должностей. Ученые степени.

## **Тема 2.2. Современные медицинские информационные системы и технологии.**

Медицинские информационные системы регионального и федерального уровня. История развития. Статистические методы исследования. Цифровизация в сфере здравоохранения и облачные технологии в медицине: медицинские ресурсы Интернета. Работа с поисковыми и медицинскими системами Интернета. Искусственный интеллект и алгоритмы поддержки принятия решения врача. Приборно-компьютерный комплекс, современное диагностическое и лабораторное оборудование: названия оборудования и систем.

## **Раздел 3. Письменная профессиональная коммуникация.**

### **Тема 3.1. Основы письменной коммуникации с профессиональным сообществом.**

Примеры деловой переписки: формальное и неформальное общение. деловые и электронные письма, информационные сообщения. Нормы и принципы электронной переписки. Составление письма по образцу.

### **Тема 3.2. Резюме и сопроводительное письмо.**

Особенности составления резюме на английском языке: грамматико-лексические средства. Составление резюме и сопроводительного письма по образцу.

### **Тема 3.3. Структура научной статьи и процесс ее написания.**

Виды академической письменной речи. Структура академического текста. Структура научной статьи (IMRAD). Организация предложения, абзацев, разделов. Написание научной статьи на английском языке: последовательность написания разделов. Стратегии выражения критического отношения. Языковые средства смягчения отрицательных характеристик. Анализ структуры англоязычной статьи.

### **Тема 3.4. Лексико-грамматические особенности разделов научной статьи.**

Особенности словоупотребления и частотные речевые обороты. Специфическая лексика: аргумент, причина и следствие, сравнение, определение. Present Simple, Past Simple и Present Perfect. Gerund, Participle. Articles, countable and uncountable nouns. Модальные глаголы и способы хеджирования. Работа с визуальной информацией.



### **Тема 3.5. Плагиат и основные приемы для преобразования текста.**

Приемы и принципы перефразирования, резюмирования, расставления акцентов и т.д. Отличие перефразирования от плагиата. Реферирование научных статей. Системы и способы цитирования англоязычной научной литературы.

### **Тема 3.6. Принципы составления аннотации и резюме к научной статье.**

Анализ аннотации и резюме к англоязычной статье, диссертационному исследованию, научному докладу на конференции. Разбор структуры аннотации, ее лексических, стилистических и грамматических особенностей, типичных ошибок. Написание аннотации/резюме к статье обучающегося.

## **Раздел 4. Устная профессиональная коммуникация.**

### **Тема 4.1. Деловое общение в профессиональных целях.**

Основные стилистические различия устной и письменной речи. Речевой этикет в разных странах. Английский речевой этикет: формулы приветствия и обращения, грамматико-лексические средства. Общение на академические и профессиональные темы на иностранном языке. Составление рассказа о себе (в академическом и профессиональном контексте).

### **Тема 4.2. Участие в научно-практических мероприятиях на иностранном языке: постерные доклады, презентации.**

Виды и особенности устных научных выступлений. Заполнение заявки на участие в конференции. Подготовка текста и визуального сопровождения для постерного доклада по результатам научной деятельности.

### **Тема 4.3. Создание презентации на иностранном языке.**

Структура и содержание научной презентации на английском языке. Требования к содержанию научной презентации на английском языке. Слайды как визуальная опора для аудитории и смысловая для докладчика. Особенности онлайн-выступления. Вводные слова и конструкции. Частотные речевые обороты для устных презентаций и «заполнители пауз», описание рисунков, графиков и т.д. Стратегии реагирования на непонятные вопросы. Критерии оценивания успешности научного выступления. Подготовка презентации по результатам научной деятельности.

## **15. Организация самостоятельной работы**

При организации самостоятельно работы обучающимся необходимо учитывать следующие особенности взрослых людей:

- осознанное отношение к процессу своего обучения;
- потребность в самостоятельности;

- потребность в осмысленности обучения (для решения важной проблемы и достижения конкретной цели), что обеспечивает мотивацию;
- наличие жизненного опыта – важного источника обучения;
- влияние на процесс обучения профессиональных, социальных, бытовых и временных факторов.

В качестве главного признака самостоятельной деятельности рассматривается не то, что магистр работает без привлечения преподавателя, а то, что каждое действие, выполняемое обучающимся, им осознается, подчиненно цели, которую он сам поставил.

Основной смысл самостоятельной работы состоит в том, чтобы:

- мотивировать магистра к освоению учебного материала;
- повысить ответственность обучающегося за свою учебу;
- формировать у магистра системного мышления на основе самостоятельной работы.

Самостоятельная работа требует упорядочения и системной организации.

Основным видом самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины является изучение литературы и интернет-ресурсов, рекомендуемых в рабочей программе дисциплины, а также, ответы на вопросы для самопроверки и подготовка в промежуточной аттестации,

При работе с литературой целесообразно придерживаться такой последовательности. Сначала прочитать весь заданный текст в быстром темпе. Цель такого чтения заключается в том, чтобы создать общее представление об изучаемом материале, понять общий смысл прочитанного. Затем прочитать вторично, более медленно, чтобы в ходе чтения понять и запомнить смысл каждой фразы, каждого положения и вопроса в целом.

Чтение приносит пользу и становится продуктивным, когда сопровождается записями. Это может быть составление плана прочитанного текста, тезисы или выписки, конспектирование и др. Выбор вида записи зависит от характера изучаемого материала и целей работы с ним. Если содержание материала несложное, легко усваиваемое, можно ограничиться составлением плана. Если материал содержит новую и трудно усваиваемую информацию, целесообразно его законспектировать.

Различаются четыре типа конспектов:

- план-конспект – это развернутый детализированный план, в котором по наиболее сложным вопросам даются подробные пояснения;
- текстуальный конспект – это воспроизведение наиболее важных положений и фактов источника;

- свободный конспект – это четко и кратко изложенные основные положения в результате глубокого изучения материала, могут присутствовать выписки, цитаты, тезисы; часть материала может быть представлена планом;
- тематический конспект – составляется на основе изучения ряда источников и дает ответ по изучаемому вопросу.

В процессе изучения материала источника и составления конспекта нужно обязательно применять различные выделения, подзаголовки, создавая блочную структуру конспекта. Это делает конспект легко воспринимаемым и удобным для работы.

## 16. Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестации

### 16.1. Текущий контроль успеваемости

Текущий контроль направлен на систематическую проверку качества (не менее двух раз за период освоения дисциплины) усвоения разделов (тем) дисциплины. Выбор оценочного средства для проведения текущего контроля успеваемости на усмотрение преподавателя.

*Оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости*

#### Примерные тестовые задания:

Выберите правильный вариант

- Dr. Smirnov always \_\_\_\_ at the morning conference.  
A. present  
B. will present  
C. presents
- The patient \_\_\_\_ to be hospitalized today.  
A. didn't wanted  
B. doesn't want  
C. won't want

#### Примерные задания:

- Составьте терминологический словарь (оригинал, перевод и комментарий)

batch	серия (партия)	Определенное количество товара (препаратов, продуктов, материалов), произведенных в одном или нескольких технологических процессах так, что их можно считать однородными в рамках установленных пределов.
lot	серия (партия)	см. batch
batch record	производственный протокол препарата	Все документы, касающиеся производства и контроля качества одной серии препарата.
biosafety	биологическая безопасность	Комплекс мер по защите от внутрилабораторного (в более широком смысле – внутрибольничного) заражения персонала и контаминации диагностического материала.
biological safety	биологическая безопасность	см. biosafety
biosecurity	биозащищенность	биозащита, биобезопасность
blind method	слепой метод	Способ организации исследования.
masked method	слепой метод	см. blind method
bulk product (vaccine)	продукт (вакцина), предназначенный для разлива и упаковки	Продукт, прошедший все стадии производственного процесса, за исключением розлива и упаковки.
clinical follow-up examination	последующее клиническое обследование	Например, последующее обследование случая ОВП через 60 дней после начала паралича.

- Переведите словосочетания с английского языка на русский

an internal researcher	
------------------------	--

an explanatory study	
methodology of research	
to apply for research funding	
cause-and-effect relationships	
to review an article	
to draft literature review	
cutting edge technology	

3) Переведите словосочетания с русского языка на английский

дорогостоящие технологии	
заявлять о благотворном воздействии	
очистка воды	
неясный, сомнительный предмет	
опреснение воды	
игнорировать влияние	
непосредственное употребление	
положительные данные	

4) Переведите предложение с английского языка на русский

The infant mortality rate in Moscow has been declining in recent decades.

*За последние десятилетия уровень младенческой смертности в Москве снизился.*

5) Переведите предложение с русского языка на английский

Исследование показало, что вопросу влияния цифровой трансформации условий и содержания работы на здоровье работников в современной научной литературе уделяется недостаточно внимания.

*Current scientific literature lacks data on the impact of the digital transformation of working conditions and work content on employees' health.*

**Темы письменных работ**

1. Краткое описание магистерской диссертации обучающегося с указанием тематики, актуальности, структуры, использованных иностранных источников и т.д.

2. Аннотация на иностранном языке опубликованной или подготовленной к печати статьи обучающегося.

3. Краткий анализ прочитанной на иностранном языке статьи зарубежного автора по тематике научных интересов обучающегося.

4. Резюме обучающегося.

5. Сопроводительное письмо при подаче документов для публикации статьи.

## Темы презентаций

1. Индивидуальное портфолио.
2. Моё научное исследование.
3. Круг моих научных интересов.
4. Информационные системы и технологии в здравоохранении

## 16.2. Промежуточная аттестация

Целью промежуточной аттестации является оценка соответствия результатов освоения дисциплины планируемым результатам обучения: указанных в разделах 7 и 8 настоящей рабочей программы дисциплины.

*Материалы для проведения промежуточной аттестации по дисциплине (модулю) представлен в оценочных материалах*

### Критерии и шкала оценивания

Критерии оценивания	Шкала оценивания	
	Не зачтено	Зачтено
<b>Полнота знаний</b>	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Могут быть допущены незначительные ошибки
<b>Наличие умений</b>	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки.	Продemonстрированы основные умения. Решены типовые задачи, выполнены все задания. Могут быть допущены незначительные ошибки.
<b>Наличие навыков (владение опытом)</b>	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки.	Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач. Могут быть допущены незначительные ошибки.
<b>Мотивация (личностное отношение)</b>	Учебная активность и мотивация слабо выражены, готовность решать поставленные задачи качественно отсутствуют.	Проявляется учебная активность и мотивация, демонстрируется готовность выполнять поставленные задачи.
<b>Характеристика сформированности компетенций</b>	Компетенция в полной мере не сформирована. Имеющихся знаний, умений, навыков недостаточно для решения практических (профессиональных) задач. Требуется повторное обучение.	Сформированность компетенций соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач.
<b>Уровень сформированности компетенций</b>	Низкий.	Стандартный/высокий.

## **17. Ресурсное обеспечение**

### **Материально-техническое обеспечение дисциплины:**

#### **Аудитория № 4 (для проведения лекционных, практических занятий, промежуточной аттестации)**

Автоматизированное рабочее место (монитор, системный блок, клавиатура, компьютерная мышь) с доступом в Интернет – 1 шт.;

Ноутбук HP EliteBook 840 G3 – 11 шт.;

Доска магнитно-маркерная 100x150 см лаковое покрытие Attache BlackFrame – 1 шт.;

Мультимедийный проектор Epson H311B- 1 шт.;

Экран настенный с электроприводом Digis Electra 160 - 1 шт.;

Веб-камера Logitech HD Webcam C270 со встроенным микрофоном- 1 шт.;

Точка доступа Ubiquiti UniFi AC LR – 1шт.;

Кресло складное с пюпитром СКП-1 – 20 шт.;

Стол – 2 шт.;

Кресло – 2 шт.

#### **Аудитория № 10 (для проведения лекционных, практических занятий, промежуточной аттестации, итоговой аттестации)**

Автоматизированное рабочее место (монитор, системный блок, клавиатура, компьютерная мышь) с доступом в Интернет – 15 шт.;

Доска магнитно-маркерная 100x150 см лаковое покрытие Attache BlackFrame – 1 шт.;

Мультимедийный проектор Mitsubishi XD550U - 1 шт.;

Веб-камера Logitech HD Webcam C270 со встроенным микрофоном- 1 шт.;

Точка доступа Ubiquiti UniFi AC LR – 1шт.;

Экран настенный с электроприводом Digis Electra 160 - 1 шт.;

Стул – 16 шт.;

Кресло – 1 шт.;

Стол – 13 шт.

#### **Аудитория № 8 (для самостоятельной работы)**

Автоматизированное рабочее место (монитор, системный блок, клавиатура, компьютерная мышь) с доступом в Интернет – 4 шт.;

Веб-камера Logitech HD Webcam C270 со встроенным микрофоном- 4 шт.;

Точка доступа Ubiquiti UniFi AC LR – 1шт.;

Стул – 6 шт.;

Стол – 6 шт.

## **18. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины:**

## 18.1. Литература

1. Использование наглядных источников для развития письменной иноязычной коммуникативной компетенции студентов / Г.Н. Кукарская, В.М. Пахомова, И.С. Трифонова // Высшее образование сегодня. - 2020. - № 6. - С. 37 - 43.
2. Категория вида в английском и русском языках: сопоставительно-типологический аспект / Н.А. Лаврова, А.О. Козьмин // Вестник Пятигорского государственного университета. - 2018. - № 1. - С. 118 - 123.
3. Написание выпускной квалификационной работы на иностранном языке = Writing a graduation paper in a second language : учебник : в 2 частях. Часть 1 / Е.В. Тихонова, Е.А. Голубовская, Н.М. Мекеко. - Электронные текстовые данные. - Москва : РУДН, 2021. - 171 с.
4. Подготовка молодых ученых в аспирантуре: поиск единого ориентира / Н.Г. Попова, Е.В. Биричева // Высшее образование в России. - 2017. - № 1. - С. 5 - 14.
5. Потенциал дисциплины "Иностранный язык" в развитии исследовательской компетентности студентов / И.К. Цаликова, С.В. Пахотина, Д.Н. Фадич // Высшее образование сегодня. - 2019. - № 9. - С. 23 - 27.
6. Психолого-педагогические условия преодоления коммуникативных трудностей, возникающих у студентов при изучении иностранного языка / И.Н. Мороз // Высшее образование сегодня. - 2020. - № 11. - С. 53 - 57.
7. Пути оптимизации обучения аудированию студентов неязыковых вузов / Н.В. Ваганова, М.В. Золотова, Ю.Н. Карпова // Высшее образование сегодня. - 2020. - № 10. - С. 48 - 52.
8. Роль чтения в формировании профессионально ориентированной компетенции студентов неязыковых вузов / С.В. Буробина // Высшее образование сегодня. - 2019. - № 12. - С. 20 - 23.
9. Сдаем кандидатский экзамен : учебное пособие по английскому языку / Л.В. Кривошлыкова, Н.М. Несова. - 2-е изд., перераб. ; электронные текстовые данные. - Москва : РУДН, 2021. - 69 с.
10. Формирование компонентов коммуникативной компетенции обучаемых при изучении иностранного языка / И.Р. Максимова // Высшее образование сегодня. - 2021. - № 3. - С. 26 - 30.
11. Электронные управляемые курсы как одна из активных форм дистанционного образования / М.В. Золотова, Е.В. Ганюшкина // Высшее образование сегодня. - 2018. - № 6. - С. 11 - 14.
12. Assessing Academic Texts Authenticity in EFL Classes (Оценка степени аутентичности студенческих академических текстов на иностранном языке) : статья на английском языке / E.S. Chuikova // Вестник Российского университета дружбы народов: Психология и педагогика. - 2018. - № т. 15 (4). - С. 500 - 511.

13. Review of Proshina, Zoya G. and Anna A. Eddy (eds.). 2018. Russian English: History, Functions, and Features. Cambridge: Cambridge University Press. 309 p. : статья на английском языке / E.V. Marininna // Russian Journal of Linguistics. - 2020. - № v. 24 (3). - С. 722 - 729.

14. Teaching Academic English Corpus Trough Word-formation = Обучение англоязычной научной лексике через словообразование : статья на английском языке / I.B. Korotkina // Высшее образование в России. - 2019. - № 2. - С. 94 - 103.

15. Teaching negotiation in a globalised world: Benefits of a genre approach : статья на английском языке / O. Nutiu // Training, Language and Culture. - Москва : PFUR, 2017. - № v. 1(3). - С. 39 - 55.

## **18.2. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы**

- Microsoft Office Стандартный 2010
- Microsoft Office 2016 Professional Plus
- Научная электронная библиотека elibrary.ru
- Научная электронная библиотека УНИБЦ (НБ) РУДН library@rudn.ru
- Научная электронная библиотека <https://cyberleninka.ru/>
- Сайт Департамента здравоохранения города Москвы. Режим доступа: <https://mosgorzdrav.ru/>, свободный.
- Официальный интернет-портал правовой информации. Государственная система правовой информации. Режим доступа: <http://pravo.gov.ru/ips/>, свободный.
- Сайт Федеральной службы по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека. Режим доступа: <https://rospotrebnadzor.ru/documents/documents.php>, свободный.
- Электронный фонд правовой и нормативно-технической документации Режим доступа: <http://docs.cntd.ru/>, свободный.
- Сайт ГБУ «НИИОЗММ ДЗМ». Режим доступа: <http://niioz.ru/>, свободный.

### **Зарубежные ресурсы:**

- Реферативная база научных публикаций Web of Science <http://www.webofscience.com>
- База Scopus [scopus.com](http://scopus.com)
- Всемирная полнотекстовая база PhD диссертаций Proquest <https://www.proquest.com/>
- Международная база данных научных периодических изданий Jstore <https://www.jstor.org/>